

# DÉL-MAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT LAPJA

54. évfolyam, 106. szám

Ara: 50 fillér

Péntek, 1964. május 8.

Pillantás a jövő Szegedjébe

Szegedi szakorvos-  
brigád  
Öttömösön

A meggyőzéshez  
meggyőződés  
kell

Egy kérdés — három felelet

## Német vendégeink a Csepel Vas- és Fémművekben

Koszorúzási ünnepség a Hősök terén és a Szabadság téren  
Munkásgyűlés Csepelen

A Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának és a Német Demokratikus Köztársaság kormányának küldöttsége, amely Walter Ulbrichtnak, az NSZEP Központi Bizottsága első titkárának, az NDK Államtanácsa elnökének és dr. Lothar Bolznak, a Minisztertanács elnökhelyettesének, az NDK külügyminiszterének vezetésével tartózkodik hazánkban, csütörtökön délelőtt a Hősök terén megkoszorúzták a magyar hősi emlékművet. Részt vett a koszorúzáson Lotte Ulbricht, Walter Ulbricht felesége is.

A koszorúzásnál jelen volt Kállai Gyula, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, Kisházi Ödön, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Czinege Lajos vezérredes, honvédelmi miniszter, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, Sarlós István, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, Kárpáti József, hazánk berlini nagykövete, Gergely Miklós,

a külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője.

Részt vettek a koszorúzásban a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövetségének diplomatai is.

A delegáció ugyancsak koszorút helyezett el a Szabadság téri szovjet hősi emlékműnél. A koszorúzásnál jelen volt G. A. Gyenyiszov, a Szovjetunió budapesti nagykövete, valamint K. I. Provalov, vezérredessel élükön, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet csapatok magasrangú képviselői is.

A német küldöttség a koszorúzási ünnepségeket követően élén Walter Ulbrichttal és dr. Lothar Bolzcal a magyar ipar fellegvárába, a Csepel Vas- és Fémművekbe látogatott.

Részt vett a látogatáson Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, a Minisztertanács elnöke és felesége, Kállai Gyula, Kisházi Ödön és Szépvölgyi Zoltán, az MSZMP budapesti bizottságának titkára.

A vendégek fogadására ünnepi díszbe öltözött csepeli gyáróriási főbejártánál dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter, Kovács Antal, a kerületi pártbizottság titkára, Kardos Vilmos, a kerületi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, Csató László, a Csepel Vas- és Fémművek vezérigazgatója, Molnár Ernő, az üzem pártbizottságának első titkára, valamint a gyáróriási számos más vezetője köszöntötte a küldöttséget.

Az üdvözléseket követően a pártmunkás könyvtárban Csató László vezérigazgató ismertette a gyár fejlődését és jelenlegi helyzetét, majd a házigazdák üzemlátogatásra hívták a vendégeket.

Az üzemrészek megtekintése után a vendégek a csögyár elektromos csőhegesztő üzemében gyűlésen találkoztak a Csepel Vas- és Fémművek több ezer dolgozójával. A gyűlésen először Kádár János, majd Walter Ulbricht mondott beszédet.

nem egyenlő a háború előtti egész Németország ipari termelésének mennyiségével.

1970-re pedig jóval túlszárnyalja ezt a szintet. A mezőgazdaság is egyre inkább ipari termelési módszerekkel dolgozik és ez a természetlag jelentős emelkedéséhez vezetett — mondotta Kádár János elvtárs, majd az NDK-nak a politikai, társadalmi, gazdasági és kulturális életben elért sikereiről szólt. Ezután így folytatta:

népgazdasága, és meggyorsul valamennyi szocialista ország együttes fejlődése is.

A magyar nép örömmel tartja számon azokat a nagyszerű eredményeket, amelyeket a Német Demokratikus Köztársaság dolgozói áldozatos, kemény munkával a szocializmus építésében elérték. A Német Demokratikus Köztársaság

mai ipari termelése majd-

(Folytatás a 2. oldalon.)

## Kádár János elvtárs beszéde

Kedves elvtársak, kedves elvtársnők! Aki a szocialista eszme híve, aki örül a szorgos szocialista építőmunkának, az mindig szívesen jön e nagy, forradalmi múltú gyárba, a Csepel Vas- és Fémművekbe, amely ma is a magyar ipar, a magyar munkásosztály fellegvára.

A mai látogatás különösen jóleső érzéssel tölt el, mert körünkben üdvözölhetjük Ulbricht elvtársat, a Német Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttségének többi tagját, pártunk, kormányunk és népünk nagyra becsült vendégeit — mondotta a többi között beszéde elején Kádár János elvtárs, majd így folytatta: — A Csepel Vas- és Fémművekben belül, itt a meglátogatott egyedi gépgyárban, a szerszámgépgyárban, itt a csögyárban és a többi gyárban is a kiváló termékek egész sora, a nagy teljesítményű automata gépsorok és célgépek gyártásának meghonosítása egyaránt di-

cséri a műszakiak és a munkások tudását, lelkes munkáját. Mindaz, amit ma az ismertetőikben elmondtak nekünk, s amit saját szemünkkel láttunk, arra vall, hogy Csepel dolgozói épp úgy, mint eddig minden esztendőben,

ez évben is céltudatosan készülnek a tervek teljesítésére.

Aki ma lelkiismeretesen, szocialista öntudattal dolgozik, az nemcsak hazánk felvirágzását szolgálja, nemcsak saját maga, családja boldogulását alapozza meg, hanem

elősegíti a szocializmus békés győzelmét is a kapitalizmussal folyó versenyben.

Pártunk, munkásosztályunk, népünk összeforvra és eltökélten halad előre történelmi útján, a szocialista társadalom teljes felépítése, a kommunizmus távlatai felé. Fejlesztjük szocialista vívmányainkat, s a világ haladó erőivel együtt védjük az emberiség békéjét.

## Egyesített erővel könnyebb az előrehaladás

Ezen az úton járva, elvi szilárdságra, politikai következetességre, a néphatalom szüntelen erősítésére van szükség. Szocialista viszonyaink között,

céljainkért harcolva döntő fegyverünk a munka, a dolgozók helytállása a mindennapi munkában, népgazdasági terveink valóra váltásában. A munkásosztály, a nép, a hatalom, a termelőeszközök birtokában, a gazdasági eredményekkel viszi végleg diadalra a szocialista rendet, s tetemi el végleg és visszavonhatatlanul a kizsákmányoló kapitalista rendszert, annak összes maradványait.

A magyar nép nem egyedül jár útján, hanem egyesíti erőit az immár 14 országból álló szocialista világrendszer népeinek erőivel. A szocialista országok együttműködése, egysége nagy erő a nemzetközi helyzet fejlődésének meghatározásában, de nem kevésbé fontos, hogy

összehangoljuk, egyeztessük gazdasági építőmunkánkat is. Így minden szocialista or-

szágnak könnyebb a munkája, kevesebb áldozattal és gyorsabban fejlődhet saját



A Német Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttsége, élén Walter Ulbrichttal és Lothar Bolzcal, megkoszorúzták a budapesti Hősök terén a magyar hősi emlékművet

## Kétpercenként ötszáz liter beton

ÖNMŰKÖDŐ BETONKEVERŐT KÉSZÍTETEK A MEGYEI ÉPÍTŐVÁLLALAT TELEPÉN

Ahány építkezés Szegeden, annyi betongyártó apparátus. Néhány évvel ezelőtt ez talán még természetes is volt, de ma már nem az. Budapesten, Pécsen, Miskolcon is — hogy csak hazai példákkal éljünk — központi telepeken, úgynevezett félautomatákkal állítják elő a betont az építkezések számára. A Csongrád megyei Építőipari Vállalat két mérnökének, Csánk Elemérnek és Hídeghéti Józsefnek a munkája nyomán azonban még az idén olyan betongyártó telep készül Szegeden, amely nemcsak felzárkóznak hozzájuk, hanem még meg is előzik őket.

Már tervezik az épületét A keverőgép kivételével az egész automatikusan működő berendezés itt helyben készült, és megfelelően működik is. Március végén elkészítették a kísérletről szóló jelentést a minisztériumnak, mely engedélyezte, hogy még az idén össze a vállalat saját költségén üzembe is helyezze. A pécsi építővállalat máris elkezdte az önműködő betongyártó telepet építeni. Az elképzelések szerint jövőre még három, tehát összesen négy egyforma keverőgépet állítanak fel a Dorozsmai úton. Mivel a betongyártást zavarja a rossz időjárás, gondoskodnak téli- és nyári üzemeltetéséről is, és tetőt húznak fölük. Az épületet jelenleg tervezik.

Sikerrel zárult a kísérlet

Ugyanis technológiai és gépészeti terveik alapján a Dorozsmai úti telephelyen teljesen automatikusan működő betongyártó telepet építenek fel. A munkához — mint az építő vállalatnál értesültünk — tavaly októberben fogtak hozzá, s a kísérlet idén márciusban sikerrel zárult. Erdemes megismerkedni vele, mivel a TMK-műhelyek elől a napokban lebontják, hogy végleges helyére, a kavicsdeponia mellett újból összeszerelhesék.

A betonkészítéshez háromféle anyag szükséges: kavics, cement és víz. Ennek megfelelően három részből áll a berendezés. Az egyik tagja a dobroszta, a rekeszek, az adagoló, a mérleg és a pulton, a másik a cementsiló, a csiga és a mérleg, míg a harmadik a vízadagoló. A három anyag végül a betongyártó keverőben találkozik.

Teljesen automatikus vezérléssel

A berendezés egy lyukkártya-rendszerű önműködő vezérlőmű irányítja, s a különböző szerkezetek egy időben, a technológiának megfelelő sorrendben működnek. Ez teszi lehetővé, hogy egy-egy adag cement keverése alig két percet vesz igénybe, hogy az ötszáz literes úrtartalmú, lengyel gyártmá-

külpolitika + Naci összefoglaló +

## Ben Bella Szófiában McNamara ismét Saigonba készül

Ben Bella algériai államfő és kísérete tegnap elbúcsúzott a Szovjetuniótól, s a Bolgár Népköztársaság vezetőinek meghívására Szófiába repült. Az algériai küldöttséget a bolgár fővárosban a párt és állami vezetők, élükön Todor Zsivkovval, a BKP Központi Bizottságának első titkárával és Georg Trajkovval, a nemzetgyűlés elnöksége elnökével ünnepélyesen fogadták.

Amint azt Johnson, amerikai elnök bejelentette McNamara, az USA hadügyminisztere ismét Dél-Vietnam fővárosába, Saigonba készül. Az utazást az teszi indokolttá, hogy Saigonból »aggasztó hírek« érkeznek Washingtonba egy új puccs előkészületeiről, valamint az uralmon levő junta hatalmának ingadozásáról.

(Tudósítások a 2. oldalon.)

● N. Sz. Hruscsov meglepetéssel fellángolt a szovjet vezetők között, akiket követve az ENSZ-csapatokat mindentűriadókészültségbe helyezték. István és Kádár János elvtársnak.

● Brizzola, a brazil Rio Grande do Sul állam volt kormányzója feleségével megfontolták a sziget Montevideoba érkezését, ahol különböző részein szerdán is-

külpolitika + Napi összefoglaló +